

GEMEINDE VAHRN

Autonome Provinz Bozen – Südtirol

**COMUNE DI VARNA**

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom-Seduta del

03.09.2026

Uhr - ore

17:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Andreas SCHATZER	Bürgermeister	Sindaco			
Margareth MAIR ENGL	Bürgermeister- Stellvertreterin	Vicesindaca			
Johann FALLER	Gemeindereferent	Assessore			
Anna KAINZWALDNER ÖTTL	Gemeindereferentin	Assessore			
Gabriela MAIR AM TINKHOF	Gemeindereferentin	Assessore			
Ivan MASCHI	Gemeindereferent	Assessore			

Der Gemeindesekretär

Il Segretario comunale

Alexander BRAUN

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Andreas SCHATZERin seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Bushaltestellen und Haus Voitsberg: Beauftragung des Unternehmens Infinitys AG mit Sitz in Bozen mit der Reparatur, Austausch und Aktualisierung der Infodisplays an den Bushaltestellen sowie mit der Installation eines neuen Infodisplays am Eingang zur Tiefgarage vom Haus Voitsberg
CIG BCDE335E9E

Fermate autobus e Casa Voitsberg: incarico all'impresa Infinitys S.p.A. con sede a Bolzano per la riparazione, sostituzione ed aggiornamento degli infodisplay delle fermate autobus nonché l'installazione di un nuovo display informativo all'ingresso del garage interrato nella casa Voitsberg
CIG BCDE335E9E

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Software der Infodisplays ist veraltet und müssen für Windows 11 aktualisiert werden. Außerdem sind einige Displays defekt. Aus diesem Grund muss ein Unternehmen mit der Reparatur, Austausch und Aktualisierung der Infodisplays beauftragt werden.

Zudem ist es notwendig, ein neues Infodisplay am Eingang zur Tiefgarage vom Haus Voitsberg anzubringen, da das bestehende defekt ist und nicht mehr den erforderlichen technischen Anforderungen entspricht.

Es wird festgestellt, dass die Auftragssumme unter 150.000,00 Euro (Bauleistungen) bzw. unter 140.000,00 Euro (Dienstleistungen und Lieferungen) liegt und somit dieser Auftrag mittels Direktauftrag gemäß Art. 26 Abs. 1 L.G. Nr. 16/2015 bzw. Art. 50 Abs. 1 G.v.D. Nr. 36/2023 vergeben werden soll.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 liegt bei der gegenständlichen Vergabe kein grenzüberschreitendes Interesse vor, zumal es sich um Bauarbeiten unter 500.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro handelt.

Über das elektronische Portal der Agentur zur Vergabe von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen wurde ein Angebot vom Unternehmen Infinitys AG mit Sitz in Bozen eingeholt.

Nach Überprüfung des Angebotes vom 31.07.2026 über den Betrag von insgesamt 21.500,00 Euro zuzüglich MwSt., davon 14.018,50 Euro zzgl. MwSt. für die Reparatur, Austausch und Aktualisierung der Infodisplays an den Bushaltestellen sowie 7.481,50 Euro zzgl. MwSt. für die Installation eines neuen Infodisplays am Eingang zur Tiefgarage vom Haus Voitsberg, wird festgestellt, dass das Angebot angemessen erscheint, den Anforderungen der Gemeindeverwaltung entspricht und der Auftrag somit erteilt werden kann.

Zur Kenntnis genommen, dass die Ausgabe unter 140.000,00 Euro liegt und somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten ist.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

k5MwGWf45TvELWrnKpJ3vk/6n0wkyMDTpFxNPXO0IAQ=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

+8tKWZrBZx4u4si95gh30hLBv9pdR2rRAfP2zjNz3Sc=

LA GIUNTA COMUNALE

Il software dei display informativi è obsoleto e deve essere aggiornato a Windows 11. Inoltre, alcuni display sono guasti. Per questo motivo è necessario incaricare un'impresa specializzata per riparazione, la sostituzione e l'aggiornamento dei display informativi.

Inoltre si rende necessaria l'installazione di un nuovo display informativo all'ingresso del garage interrato nella casa Voitsberg in quanto quello esistente è guasto e non soddisfa più le esigenze tecniche richieste.

Si constata che l'importo complessivo dell'incarico è inferiore a 150.000,00 Euro (lavori) ovvero inferiore a 140.000,00 Euro (servizi e forniture) e pertanto può essere affidato mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, c. 1 L.P. n. 16/2015 ovvero art. 50 c. 1 D.lgs. n. 36/2023.

Ai sensi della linea guida PAB n. 10 per l'affidamento in oggetto non sussiste alcun interesse transfrontaliero trattandosi di lavori per l'importo inferiore a 500.000,00 Euro rispetto di servizi o forniture per un importo inferiore a 140.000,00 Euro.

È stata richiesta un'offerta all'impresa Infinitys S.p.A. con sede a Bolzano tramite il portale elettronico dell'Agenzia per l'appalto di lavori, forniture e servizi.

Esaminata l'offerta del 31.07.2026 dell'importo complessivo di 21.500,00 Euro più IVA, di cui 14.018,50 Euro più IVA per la riparazione, sostituzione ed aggiornamento degli infodisplay delle fermate autobus nonché 7.481,50 Euro più IVA per l'installazione di un nuovo display informativo all'ingresso del garage interrato nella casa Voitsberg, e constatato che è adeguata e corrisponde alle esigenze dell'amministrazione comunale e che perciò è opportuno conferire l'incarico.

Preso atto che la spesa è inferiore a 140.000,00 Euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale acquisti di forniture e servizi.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

- 1) di incaricare l'impresa Infinitys S.p.A. con sede a Bolzano per la riparazione, sostituzione ed aggiornamento degli infodisplay delle fermate autobus per l'importo di 14.018,50 Euro più IVA nonché per l'installazione di un nuovo display informativo all'ingresso del garage interrato nella casa Voitsberg per l'importo di 7.481,50 Euro più IVA, in base all'offerta dd. 31.07.2026 per l'importo complessivo di 21.500,00 Euro più IVA del 22%, pertanto 26.230,00 Euro IVA inclusa;
- 2) di procedere all'aggiudicazione attraverso il portale "Sistema informativo contratti pubblici" SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;
- 3) di stipulare il contratto alle solite clausole generali, tramite corrispondenza ai sensi dell'art. 18 c. 1 del D. lgs. n. 36/2023;
- 4) di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., nell'affidamento a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'articolo 27, comma 5, di lavori, servizi e forniture fino alle soglie di cui all'articolo 26, comma 1, lettere a) e b), le stazioni appaltanti sono esonerate dalla verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, fatta salva la possibilità di svolgere controlli a campione o in caso di dubbio fondato;
- 5) di nominare il sig. Dott. Alexander Braun, segretario comunale di Varna come responsabile unico di progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6, comma 1, della L.P. 16/2015, nonché dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023;
- 6) di autorizzare l'ufficio contabilità di questo Comune a liquidare e pagare la spesa dopo la presentazione della relativa fattura elettronica, se firmata per pagabilità dall'assessore competente/impiegato competente/responsabile del procedimento, i quali confermano la regolare esecuzione dell'incarico, senza necessità di ulteriore provvedimento.

7) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

7) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Jahr anno
17.102,57 €	10052.0210900	17	U.2.02.01.09.012	STRASSENWESSEN - ERRICHTUNG VON BUSHALTESTELLEN	VIABILITA' - COSTRUZIONE DI FERMATE AUTOBUS	1395/2026	2026
7.481,50 €	05022.0210900	1	U.2.02.01.09.019	VEREINSHAUS VAHRN - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	CASA DI CULTURA VARNA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	1396/2026	2026
1.645,93 €	05022.0210900	1	U.2.02.01.09.019	VEREINSHAUS VAHRN - ANKAUF, BAU UND INSTANDHALTUNG VON UNBEWEGLICHEN GÜTERN	CASA DI CULTURA VARNA - ACQUISTO, COSTRUZIONE E MANUTENZIONE IMMOBILI	1397/2026	2026

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente
Andreas SCHATZER

Der Gemeindesekretär / Il Segretario comunale
Alexander BRAUN

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*